



Huitième et dixième séances plénières

Table des matières

	<i>Page</i>
<i>Huitième séance</i>	
Vote par appel nominal sur la résolution concernant les arriérés de contributions du Kirghizistan.....	1
Deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux: présentation et approbation.....	1
Résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres: adoption	4
Résolution concernant le barème des contributions au budget pour 2018: adoption.....	4
Résolution concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail: adoption	4
Résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2016: adoption.....	5
<i>Dixième séance</i>	
Annnonce du résultat des votes par appel nominal sur le programme et budget pour 2018-19 et sur l'abrogation ou le retrait de six conventions obsolètes.....	6
Abrogation de la convention (n° 4) sur le travail de nuit (femmes), 1919	6
Abrogation de la convention (n° 15) sur l'âge minimum (soutiers et chauffeurs), 1921.....	7
Retrait de la convention (n° 28) sur la protection des dockers contre les accidents, 1929	7
Abrogation de la convention (n° 41) (révisée) du travail de nuit (femmes), 1934.....	7
Retrait de la convention (n° 60) (révisée) sur l'âge minimum (travaux non industriels), 1937	8
Abrogation de la convention (n° 67) sur la durée du travail et les repos (transports par route), 1939.....	8

Le présent document a été tiré à un nombre restreint d'exemplaires afin de réduire autant que possible l'impact sur l'environnement des activités de l'OIT et de contribuer à la neutralité climatique. Nous serions reconnaissants aux délégués et aux observateurs de bien vouloir se rendre aux réunions munis de leurs propres exemplaires afin de ne pas avoir à en demander d'autres. Nous rappelons que tous les documents de la Conférence sont accessibles sur Internet à l'adresse <http://www.ilo.org>.

Vote par appel nominal sur la résolution concernant les arriérés de contributions du Kirghizistan	9
Vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du Programme et Budget pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres.....	13
Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 4) sur le travail de nuit (femmes), 1919	17
Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 15) sur l'âge minimum (soutiers et chauffeurs), 1921	21
Vote final par appel nominal sur le retrait de la convention (n° 28) sur la protection des dockers contre les accidents, 1929	25
Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 41) (révisée) du travail de nuit (femmes), 1934	29
Vote final par appel nominal sur le retrait de la convention (n° 60) (révisée) sur l'âge minimum (travaux non industriels), 1937	33
Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 67) sur la durée du travail et les repos (transports par route), 1939	37

Huitième séance

Mardi 13 juin 2017, 14 h 30

Présidence de M. Carles Rudy

Vote par appel nominal sur la résolution concernant les arriérés de contributions du Kirghizistan

Le Président
(*original espagnol*)

J'ai le plaisir de déclarer ouverte la huitième séance plénière de la 106^e session de la Conférence internationale du Travail.

J'ai l'honneur de vous informer qu'à 13 heures, nous avons atteint le quorum requis pour le vote par appel nominal sur la résolution concernant les arriérés de contributions du Kirghizistan, dont le texte figure dans le *Compte rendu provisoire*, n° 8-1.

Le résultat du vote est le suivant: 288 voix pour, 17 voix contre et 6 abstentions, soit 305 voix exprimées pour et contre, avec un quorum de 300 voix.

La Conférence adopte donc la résolution concernant les arriérés de contributions du Kirghizistan, qui est désormais autorisé à voter en vertu de l'article 13, paragraphe 4, de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail.

(La résolution est adoptée.)

Je félicite très sincèrement la délégation du Kirghizistan.

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux: présentation et approbation

Le Président
(*original espagnol*)

Nous passons à présent au deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux, qui figure dans le *Compte rendu provisoire*, n° 8-2. Ce rapport contient les quatre résolutions suivantes:

- 1) Résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres
- 2) Résolution concernant le barème des contributions au budget pour 2018
- 3) Résolution concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail

-
- 4) Résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2016

J'invite le président et rapporteur de la Commission des finances des représentants gouvernementaux, M. Van Dijk (Pays-Bas), à nous présenter ce rapport.

M. Van Dijk

Président et rapporteur de la Commission
des finances des représentants gouvernementaux
(original anglais)

J'ai l'honneur de soumettre à la Conférence le deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux. Ce rapport est présenté dans le *Compte rendu provisoire*, n° 8-2 et contient les recommandations formulées par la commission sur les questions dont elle a été saisie. Les quatre résolutions soumises par la commission en vue de leur adoption par la Conférence figurent à la fin du rapport.

La principale question à l'ordre du jour de la commission portait sur les Propositions de programme et de budget pour 2018-19, qui ont été formulées par le Conseil d'administration à sa 329^e session (mars 2017). J'ai le plaisir de vous informer que, à la suite des brèves interventions faites au nom du groupe des travailleurs et du groupe des employeurs, la commission a approuvé à l'unanimité les propositions de programme et de budget présentées par le Directeur général. Elle a souscrit aux diverses modifications apportées aux critères de réussite ainsi qu'aux cibles établies au titre de certains indicateurs de résultat stratégique, dans le prolongement des observations formulées par des membres du Conseil d'administration et au terme des consultations menées auprès des mandants. La commission attend avec intérêt d'examiner de quelle manière les modifications proposées vont contribuer à améliorer le suivi des résultats et à perfectionner la gestion axée sur les résultats mise en œuvre par l'Organisation. La commission a noté avec satisfaction que le Bureau était parvenu à formuler une proposition de budget à croissance nulle; elle a également relevé que le budget des dépenses pour 2018-19, après réévaluation, était inférieur de 2 pour cent en valeur nominale à celui qui avait été approuvé pour 2016-17. La commission a par conséquent recommandé l'adoption du budget proposé pour 2018-19.

C'est pourquoi je me permets d'inviter instamment l'ensemble des délégués gouvernementaux, employeurs et travailleurs à soutenir sans réserve la résolution concernant le programme et budget pour 2018-19.

La commission a examiné la proposition concernant le barème des contributions au budget ordinaire de l'OIT pour 2018, lequel barème est fondé sur celui de l'Organisation des Nations Unies, et recommandé à la Conférence de l'adopter.

La commission a également examiné la recommandation du Conseil d'administration concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail et recommandé à la Conférence de l'adopter.

La commission a été saisie du rapport financier et des états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2016. Elle a noté que le nouveau Commissaire aux comptes, la Commission de vérification des comptes des Philippines, avait émis une opinion sans réserve sur ces états financiers, qui étaient pleinement conformes aux Normes comptables internationales pour le secteur public (IPSAS). La commission a relevé que le Conseil d'administration s'était félicité de l'augmentation du taux d'exécution du budget ordinaire signalée pour l'année 2016, mais aussi qu'il s'était déclaré préoccupé par la diminution des recettes extrabudgétaires. Son attention a été attirée sur la hausse constante des charges à payer au titre de l'assurance-maladie après la cessation de service, hausse imputable à une nouvelle baisse des taux d'intérêt internationaux. La commission a invité le

Bureau à donner suite aux recommandations du Commissaire aux comptes figurant dans son rapport détaillé.

Compte tenu de la recommandation favorable formulée par le Conseil d'administration, qui figure dans le procès-verbal présenté à la commission, celle-ci a recommandé sans hésiter que le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2016 soient adoptés conformément à l'article 29 du Règlement financier.

La commission a également examiné la demande présentée par le gouvernement du Kirghizistan en vue de recouvrer son droit de vote et formulé des recommandations qui ont été portées à la connaissance de la Conférence jeudi dernier dans le *Compte rendu provisoire*, n° 8-1. Je note avec satisfaction que nous avons atteint le quorum et félicite le Kirghizistan d'avoir recouvré son droit de vote.

Enfin, je tiens à remercier les membres de la commission, qui m'ont accordé l'honneur de présider cet organe l'année même où je vais quitter le BIT et Genève. Ces cinq dernières années, j'ai suivi de très près l'évolution de l'Organisation, tout récemment encore en tant que dirigeant institutionnel d'une évaluation de l'OIT effectuée conjointement par des donateurs. En ce qui me concerne, je ne saurais assez souligner l'importance de l'Organisation, qui a accompli des progrès considérables ces dernières années afin de se donner les moyens de devenir un organisme toujours plus moderne, responsable et soucieux des résultats. Je suis particulièrement heureux d'avoir fait partie de cette famille tripartite et d'avoir pu contribuer, même très modestement, à ce que l'Organisation puisse s'acquitter de sa mission.

Je tiens à remercier les membres du secrétariat pour le soutien et les conseils qu'ils m'ont prodigués. Je tiens également à saluer le travail des interprètes, des rédacteurs et des traducteurs, qui nous ont permis d'examiner le rapport final.

Compte tenu de ces remarques, je recommande à la Conférence d'approuver ce rapport et d'adopter les résolutions qu'il contient.

Le Président
(original espagnol)

Nous allons procéder à présent à l'approbation du deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence approuve ce rapport, à savoir les paragraphes 1 à 28 et les annexes I à V?

(Le rapport – paragraphes 1 à 28 et annexes I à V – est approuvé.)

Nous passons à présent à l'adoption de chacune des résolutions contenues dans le deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux.

**Résolution concernant l'adoption
du programme et budget pour 2018-19
et la répartition du budget des recettes
entre les Etats Membres: adoption**

Le Président
(*original espagnol*)

La première concerne l'adoption du programme et budget pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

(*La résolution est adoptée.*)

**Résolution concernant le barème
des contributions au budget pour 2018:
adoption**

Le Président
(*original espagnol*)

La deuxième concerne le barème des contributions au budget pour 2018.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

(*La résolution est adoptée.*)

**Résolution concernant la composition
du Tribunal administratif de l'Organisation
internationale du Travail: adoption**

Le Président
(*original espagnol*)

La troisième concerne la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

(*La résolution est adoptée.*)

**Résolution concernant le rapport financier
et les états financiers consolidés vérifiés
pour l'année qui s'est achevée
le 31 décembre 2016: adoption**

Le Président
(original espagnol)

Nous terminerons par la résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2016.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

(La résolution est adoptée.)

Je voudrais, au nom de la Conférence, remercier la Commission des finances des représentants gouvernementaux de son dur labeur, tant ses membres que son secrétariat. La Conférence lui exprime toute sa gratitude.

Avant d'en terminer avec les questions financières, j'aimerais vous informer que le vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres aura lieu le mercredi 14 juin. Il sera suivi du vote par appel nominal sur les propositions d'abrogation des conventions n^{os} 4, 15, 41 et 67 et de retrait des conventions n^{os} 28 et 60.

(La Conférence poursuit sa discussion des rapports du Président du Conseil d'administration et du Directeur général.)

Dixième séance

Mercredi 14 juin 2017, 14 h 35

Présidence de M. Carles Rudy

Annonce du résultat des votes par appel nominal sur le programme et budget pour 2018-19 et sur l'abrogation ou le retrait de six conventions obsolètes

Le Président

(original espagnol)

J'ai le plaisir de déclarer ouverte la dixième séance plénière de la Conférence internationale du Travail. Je commencerai par annoncer le résultat des votes par appel nominal sur le programme et budget pour 2018-19 et sur l'abrogation ou le retrait de six conventions internationales du travail.

Le résultat du vote sur l'adoption du programme et budget 2018-19 est le suivant: 360 voix pour, aucune voix contre et 2 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(Le programme et budget pour 2018-19 est adopté.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Comme l'a indiqué le Président du Conseil d'administration lorsqu'il a présenté son rapport à la Conférence, le lundi de la semaine dernière, les propositions de programme et budget ont reçu l'appui du Conseil d'administration. La Conférence confirme aujourd'hui cet appui de façon décisive par ce résultat des votes, qui atteste l'accueil favorable réservé par les mandants de l'Organisation à l'orientation que le Directeur général du BIT, M. Ryder, donne aux programmes et activités de l'OIT.

Il m'incombe à présent d'annoncer le résultat des six votes individuels concernant l'abrogation ou le retrait de six conventions internationales du travail.

Abrogation de la convention (n° 4) sur le travail de nuit (femmes), 1919

Le Président

(original espagnol)

Le résultat du vote final par appel nominal concernant l'abrogation de la convention (n° 4) sur le travail de nuit (femmes), 1919, est le suivant: 351 voix pour, 3 voix contre et 8 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(La convention n° 4 est abrogée.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Abrogation de la convention (n° 15) sur l'âge minimum (soutiers et chauffeurs), 1921

Le Président
(original espagnol)

Le résultat du vote final par appel nominal concernant l'abrogation de la convention (n° 15) sur l'âge minimum (soutiers et chauffeurs), 1921, est le suivant: 352 voix pour, 2 voix contre et 8 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(La convention n° 15 est abrogée.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Retrait de la convention (n° 28) sur la protection des dockers contre les accidents, 1929

Le Président
(original espagnol)

Le résultat du vote final par appel nominal concernant le retrait de la convention (n° 28) sur la protection des dockers contre les accidents, 1929, est le suivant: 348 voix pour, 4 voix contre et 10 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(La convention n° 28 est retirée.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Abrogation de la convention (n° 41) (révisée) du travail de nuit (femmes), 1934

Le Président
(original espagnol)

Le résultat du vote final par appel nominal concernant l'abrogation de la convention (n° 41) (révisée) du travail de nuit (femmes), 1934, est le suivant: 350 voix pour, 4 voix contre et 8 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(La convention n° 41 est abrogée.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Retrait de la convention (n° 60) (révisée) sur l'âge minimum (travaux non industriels), 1937

Le Président
(original espagnol)

Le résultat du vote final par appel nominal concernant le retrait de la convention (n° 60) (révisée) sur l'âge minimum (travaux non industriels), 1937, est le suivant: 351 voix pour, 3 voix contre et 8 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(La convention n° 60 est retirée.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Abrogation de la convention (n° 67) sur la durée du travail et les repos (transports par route), 1939

Le Président
(original espagnol)

Le résultat du vote final par appel nominal concernant l'abrogation de la convention (n° 67) sur la durée du travail et les repos (transports par route), 1939, est le suivant: 348 voix pour, 2 voix contre et 12 abstentions. Le quorum est de 305 voix.

(La convention n° 67 est abrogée.)

(Les résultats détaillés du vote sont présentés à la fin du présent compte rendu.)

Même s'il nous faut faire preuve d'efficacité pour ne pas retarder les travaux de la Conférence, je n'en considère pas moins important de consacrer quelques instants à ce moment historique pour l'Organisation. En 2013, le Directeur général a lancé l'initiative sur les normes, dont l'objectif est de veiller à ce que l'OIT dispose d'un corpus de normes internationales du travail robuste et cohérent.

L'entrée en vigueur de l'Instrument d'amendement à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, 1997, a permis à la Conférence d'abroger ces conventions obsolètes de façon expéditive. Nous considérons que les participants à cette session de la Conférence méritent d'être félicités pour ce grand pas en avant, qui permettra à l'OIT de se rapprocher de son objectif: disposer de normes du travail efficaces et à jour, celles dont elle a besoin pour remplir sa mission au XXI^e siècle.

(La Conférence poursuit sa discussion des rapports du Président du Conseil d'administration et du Directeur général.)



Vote par appel nominal sur la résolution concernant les arriérés de
contributions du Kirghizistan

Record vote on the Resolution concerning the arrears of contributions of
Kyrgyzstan

Votación nominal relativa a la Resolución sobre las contribuciones
atrasadas de Kirguistán

Pour/For/En Pro: 288
Contre/Against/En contra: 17
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 6
Quorum: 300
Maj./May.: 204

Pour/For/En Pro: 288

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica
MDWABA, Mr (E)

Algérie/Algeria/Argelia
ZAIDI, M. (G)
KHERROUR, Mme (G)
MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania
NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)
MENNE, Ms(T/W)

Angola
N'GOVE LUSSOKE, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita
ALJUAID, Mr (G)
RADHWAN, Mr(T/W)

Argentine/Argentina
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia
HUGHES, Ms (G)
DENNEY, Mr (G)
WILLMOTT, Ms (E)
PERICA, Mr(T/W)

Autriche/Austria
ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas
SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
HOGG, Mrs(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein
ALSHEMERI, Mr (E)

Bangladesh
KHAN, Mr (E)

Barbade/Barbados
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus
BOGOMAZ, Mr (G)
KOSTEVICH, Ms (G)
GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica
DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
LAMAS, M.(T/W)

Bénin/Benin
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina
SARAJLIC, Mrs (G)
VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

Botswana
ISAACS, Ms (E)
MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil
ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)

Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam
HAJI MELUDIN, Mr (G)
HAJI AZLAN, Mr (G)
DATO SERI PADUKA HAJI TALIB, Mr (E)
ABDURRAHMAN LIEW, Mr(T/W)

Bulgarie/Bulgaria
PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)

Burkina Faso
NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)
BAZIÉ, M.(T/W)

Cabo Verde
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya
CHUON, Mr(T/W)

Cameroun/Cameroon/Camerún
KADRI, M. (G)
NKONO NEE EZA AKONO, Mme (G)

Canada/Canadá
LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana
RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
DIAZ, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)

LIU, Mr (G)

LIU, Ms (E)

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Congo

ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea

KWON, Mr (G)

KWON, Ms (G)

KIM, Mr(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia

RUMORA, Ms(T/W)

Cuba

PEDROSO CUESTA, Sr. (G)

LAU VALDÉS, Sra. (G)

PARRA ROJAS, Sr. (E)

CHACÓN BRAVO, Sra.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)

JENSEN, Mrs (G)

ROENNEST, Mr (E)

OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana

MERCEDES VASQUEZ, Sra. (G)

RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)

WAHBALLAH, Mr(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Árabes Unidos

ALNUAIMI, Mr (G)

Espagne/Spain/España

REMÓN MIRANZO, Sr. (G)

CANO SOLER, Sr. (G)

GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia

MALVET, Mrs (G)

TÕNISMAA, Ms (G)

METS, Mrs (E)

VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

GARRAMONE, Mr (G)

SHEPARD, Mr (G)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

Fidji/Fiji

SHAMEEM KHAN, Mrs (G)

DAUNABUNA, Mrs (G)

ANTHONY, Mr(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia

HEINONEN, Ms (G)

KLINGE, Mr (G)

KÄRKKÄINEN, Mr (E)

RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia

CRIADO, M. (G)

YILDIRIM, Mme(T/W)

Géorgie/Georgia

DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Guatemala

TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)

RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)

Honduras

URTECHO LOPEZ, Sr. (E)

Hongrie/Hungary/Hungría

NEMES, Ms (G)

CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Îles Cook/Cook Islands/Islas Cook

THONDOO, Ms (G)

ROSSETTE-CAZEL, Mrs (G)

Inde/India

PANDYA, Mr(T/W)

Indonésie/Indonesia

RUMONDANG, Mrs (G)

PUTRI, Ms (G)

HANARTANI, Ms (E)

SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

OTAREDIAN, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

O'CARROLL, Ms (G)

MCELWEE, Ms (E)

JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

KRISTJÁNSSON, Mr (G)

KRISTINSSON, Mr (G)

HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)

MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel

AMRANI, Mr (G)

YITZHAKI, Mr (G)

SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia

CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica

SMIKLE, Mrs (G)

MANNING, Ms (G)

CUTHBERT, Mrs (E)

DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón

IHARA, Mr (G)

KATSUDA, Mr (G)

TOKUMARU, Mr (E)

GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania

ALMAJALI, Ms (G)

ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kazakhstan/Kazajstán

ALIMBAYEV, Mr (G)

BEKBAS, Mr(T/W)

Kenya

KASSACHOON, Ms (G)

NYAMBARI, Mr (G)

MUGO, Mrs (E)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)

AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Lao, Rép. démocratique populaire/Lao People's Democratic Rep./Rep. Democrática Popular Lao

INTHALATH, Mr (G)

PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)

PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)

VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho

MATSOSO, Mrs (G)

SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia

VJAKSE, Ms (G)

KOSA-AMMARI, Mrs (G)

Libéria/Liberia

CRAYTON, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania

ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo

WELTER, Mme (G)

TUNSCH, M. (G)

KIEFFER, M. (E)

RASSEL, M.(T/W)

Madagascar

RANDRIANTRIMO, M. (G)

TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ANANTHARASA, Mrs(T/W)

<i>Mali/Malí</i> DIALLO, M. (G) DIAKITE, M. (E)	<i>Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia</i> HOBBY, Mr (G) RUSSELL, Ms (G) MACKINTOSH, Ms(T/W)	<i>Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia</i> KALININ, Mr (G) SPIRIN, Mr (G) ZHARKOV, Mr(T/W)
<i>Malte/Malta</i> GATT, Ms (G) CAMILLERI, Mr (G) FARRUGIA, Mr (E) BUGEJA, Mr(T/W)	<i>Oman/Omán</i> AL MULLAHI, Mr (G)	<i>Rwanda</i> NGANGO, M. (G) MUTAGOMA, M. (E) MANZI M., M.(T/W)
<i>Maroc/Morocco/Marruecos</i> ISBAYENE, M. (G) QARFA, M.(T/W)	<i>Ouzbékistan/Uzbekistan/Uzbekistán</i> LAPASOV, Mr (G)	<i>Saint-Marin/San Marino</i> GIARDINIERI, M.(T/W)
<i>Maurice/Mauritius/Mauricio</i> DURSUN, Mr (E)	<i>Pakistan/Pakistán</i> AZIZ, Mr (E)	<i>Samoa</i> LALOATA OKESENE, Mr (G) UIESE RIMONI, Ms (G) TUALA, Mrs(T/W)
<i>Mexique/Mexico/México</i> MORALES VÉLEZ, Sr. (G) ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)	<i>Panama/Panamá</i> GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G) NÚÑEZ MORALES, Sr. (G) MADURO, Sra. (E)	<i>Sénégal/Senegal</i> FALL, Mme (G) DIOP, M. (E)
<i>République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova</i> ULIANOVSKI, Mr (G) CEBOTARI, Mr (G) CERESCU, Mr (E)	<i>Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea</i> WILLIE, Ms (E) RAGA, Mr(T/W)	<i>Serbie/Serbia</i> JOVANOVIĆ, Mr (G) MLADENOVIC, Mr (G) KUZMIC, Ms (E) ANDRIC, Ms(T/W)
<i>Mongolie/Mongolia</i> VAANCHIG, Mr (G)	<i>Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos</i> VAN DIJK, Mr (G) GANS, Mr (G) VAN WEZEL, Mrs(T/W)	<i>Seychelles</i> CHARLES, Mr (E) ROBINSON, Mr(T/W)
<i>Monténégro/Montenegro</i> DEŠIĆ, Ms (G) ŠOC, Ms (G) KOSTIĆ, Ms (E)	<i>Pérou/Peru/Perú</i> CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G) LARREA DE ROSSI, Sr. (G) BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)	<i>Singapour/Singapore/Singapur</i> TAI, Ms (G) LAI, Ms (G)
<i>Mozambique</i> LOFORTE, Mr (G) SIUTA, Mr (G) MIGUEL, Mr (E)	<i>Philippines/Filipinas</i> TAN, Mr (E) LABOG, Mr(T/W)	<i>Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia</i> FRIC, Mr (G) BERINEC, Mr (G) OCENAS, Mr (E) UHLEROVÁ, Ms(T/W)
<i>Myanmar</i> LYNN, Mr (G) KYAW, Mr (G) NWE, Ms (E)	<i>Pologne/Poland/Polonia</i> LEMIESZEWSKA, Ms (G) NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G) OPECHOWSKA, Ms (E) OSTROWSKI, Mr(T/W)	<i>Slovénie/Slovenia/Eslovenia</i> TRAVNIK, Mrs (G) DRAKSLER, Ms (G) BORTEK, Mr(T/W)
<i>Namibie/Namibia</i> PARKHOUSE, Mr (E)	<i>Portugal</i> CLAUDINO DE OLIVEIRA, M. (G) PENA COSTA, M. (E) COELHO PRAÇA, M.(T/W)	<i>Sri Lanka</i> WEERASINGHE, Mr (E) DEVENDRA, Mr(T/W)
<i>Népal/Nepal</i> DAHAL, Ms (G) RIMAL, Mr(T/W)	<i>Qatar</i> AL-HAMMADI, Mr (G) AL-SIDDIQI, Mr (G)	<i>Suède/Sweden/Suecia</i> BLANDY-OLSSON, Ms (G) JANSON, Mr (G) BECKMAN, Mr (E) ERNEROT, Mr(T/W)
<i>Nicaragua</i> ESTRADA ROMAN, Sr. (G) VARGAS ROJAS, Sr. (G)	<i>Roumanie/Romania/Rumania</i> TACHE, M. (G) KNIESNER, Mme(T/W)	<i>Suisse/Switzerland/Suiza</i> MATTHEY, M. (E) CIRIGLIANO, M.(T/W)
<i>Niger/Níger</i> MANOU, M.(T/W)	<i>Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido</i> STEIJGER, Ms (G) DOCKRAY, Mrs (G) BROWN, Ms(T/W)	<i>Suriname</i> MANGROE, Ms (G) SALLONS, Mr(T/W)
<i>Nigéria/Nigeria</i> WABBA, Mr(T/W)		
<i>Norvège/Norway/Noruega</i> GEDE VIDNES, Ms (G) KVAM, Ms (G) RASMUSSEN, Ms(T/W)		

République tchèque/Czech Republic/República Checa
GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
CÁP, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez
GHORAB, Mme (G)
BACCOUCHE, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)
HAMMAMI, Mme(T/W)

Turkménistan/Turkmenistan/Turkmeni stán
POLLYYEVA, Mrs (E)
ATABERDIYEV, Mr(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía
ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania
KOVAL, Ms(T/W)

Uruguay
FOSTIK, Sr. (E)
GAMBERA, Sr.(T/W)

Zambie/Zambia
KAZIYA, Mr (G)

Zimbabwe
HANGA, Ms (G)
MASOKA, Mr (G)

Contre/Against/En contra: 17

Brésil/Brazil/Brasil
TAVARES, Sr. (E)

Cambodge/Cambodia/Camboya
HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
ANTONIOU, Mr (E)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Fidji/Fiji
CHANDRA, Mr (E)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia
ARUMUGAM, Mr (E)

Norvège/Norway/Noruega
MUNTHE, Mr (E)

Roumanie/Romania/Rumania
TUDORIE, M. (G)

Swaziland/Swazilandia
DLAMINI, Mr(T/W)

Zambie/Zambia
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 6

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica
LETOABA, Mr (G)

Cabo Verde
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

Canada/Canadá
FINLAY, Mr (E)

Mozambique
SIMANGO, Mr(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
SCHOENMAECKERS, Mr (E)

Saint-Marin/San Marino
GUERRA, M. (E)



**Vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du
Programme et Budget
pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats
Membres**

**Record vote on the resolution concerning the adoption of the
Programme and Budget
for 2018-19 and the allocation of the budget of income among member
States**

**Votación nominal sobre la Resolución relativa a la adopción del
Programa y Presupuesto
para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los
Estados Miembros**

Pour/For/En Pro: 360
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 2
Quorum: 305
Maj./May.: 240

Pour/For/En Pro: 360

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)
MENNE, Ms(T/W)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMAILBEOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central

African Republic/República

Centroafricana

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)

SOTO, Sr. (G)

DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)

LIU, Mr (G)

ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre

ZENIERI, Ms (G)

ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)

PANAYIOTOU, Ms (E)

CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia

PERAFFAN, Sra. (E)

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Congo

ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of

Korea/República de Corea

KWON, Mr (G)

KWON, Ms (G)

CHOI, Ms (E)

LEE, Ms(T/W)

Costa Rica

MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)

GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)

OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire

LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia

SLADOVIC, Mrs (E)

RUMORA, Ms(T/W)

Cuba

PEDROSO CUESTA, Sr. (G)

LAU VALDÉS, Sra. (G)

MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)

JENSEN, Mrs (G)

ROENNEST, Mr (E)

OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican

Republic/República Dominicana

RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)

WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador

ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea

ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España

MELERO GARCÍA, Sr. (G)

MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)

LACASA ASO, Sr. (E)

GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia

MALVET, Mrs (G)

TÖNISMAA, Ms (G)

PÄÄRENDSON, Mrs (E)

VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados
Unidos

POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

AMENU, Mr(T/W)

ex-Rép. yougoslave de
Macédoine/The former Yug. Rep. of
Macedonia/ex Rep. Yugoslava de
Macedonia

PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji

SHAMEEM KHAN, Mrs (G)

DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia

HEINONEN, Ms (G)

KLINGE, Mr (G)

KÄRKKÄINEN, Mr (E)

RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia

CRIADO, M. (G)

JEANNEROT, M. (G)

RUDELLI, Mme (E)

YILDIRIM, Mme(T/W)

Géorgie/Georgia

DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana

OFORI AGYEMANG, Mrs (G)

ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia

MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)

LASKARIDOU, Ms (G)

BARDANI, Ms (E)

KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala

TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)

RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)

RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea

DOUMBOUYA, M. (G)

LOUA, M. (G)

DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría

NEMES, Ms (G)

BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)

CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India

SATHIYAVATHI, Ms (G)

DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia

PUTRI, Ms (G)

SUDARMANTO, Mr (G)

HANARTANI, Ms (E)

SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic
Republic of Iran/República Islámica
del Irán

HEFDAHTAN, Mr (G)

BEHZAD, Mr (G)

MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

ROCHFORD, Mr (G)

O'CARROLL, Ms (G)

JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

KRISTJÁNSSON, Mr (G)

KRISTINSSON, Mr (G)

HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)

MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel

AMRANI, Mr (G)

YITZHAKI, Mr (G)

SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia

DE CAMILLIS, M. (G)

CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr(G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Malí
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENBULYA NAMATOVU, Mrs(E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

Rép. démocratique du Congo/Democratic Republic of the Congo/Rep. Democrática del Congo
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme(G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido
STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia
KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda
MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino
DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa
LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal
FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia
ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles
CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur
TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia
BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia
TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán
AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka
WEERASINGHE, Mr (E)
DEVENDRA, Mr(T/W)

Suède/Sweden/Suecia
BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza
BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname
PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia
TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania
BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad
MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa
GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste
BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez
GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía
ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDŮK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania
SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay
LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia
KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 2

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)



**Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 4) sur le
travail de nuit (femmes), 1919**

**Final record vote relating to the abrogation of the Night Work (Women)
Convention, 1919 (No. 4)**

**Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre el trabajo
nocturno (mujeres), 1919 (núm. 4)**

Pour/For/En Pro: 351
Contre/Against/En contra: 3
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8
Quorum: 305
Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 351

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)

LETOABA, Mr (G)

MDWABA, Mr (E)

NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)

SCHIESSL, Ms (G)

NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)

FRANCISCO, Mme(T/W)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia
Saudita*

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)

DENNEY, Mr (G)

BARKLAMB, Mr (E)

BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)

DEMBISHER, Ms (G)

KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)

SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)

GODET, Mrs (E)

EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)

ALSHAMI, Mr (G)

SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)

WALCOTT, Mr (E)

MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)

MUYLLE, M. (G)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)

LEGBA ADANKON, Mme(G)

HOUNNOUVI, M. (E)

*Bosnie-Herzégovine/Bosnia and
Herzegovina/Bosnia y Herzegovina*

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

MIJATOVIC, Mr (G)

SMAILBEGOVIC, Mr (E)

BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)

SANGES GHETTI, Sr. (G)

TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)

DAVIDOVA, Mrs (G)

MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)

DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)

DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)

VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China
HAO, Mr (G)
LIU, Mr (G)
ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
PANAYIOTOU, Ms (E)
CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia
PERAFFAN, Sra. (E)

Congo
ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
CHOI, Ms (E)
LEE, Ms(T/W)

Costa Rica
MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)
GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)
OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire
LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia
SLADOVIC, Mrs (E)
RUMORA, Ms(T/W)

Cuba
PEDROSO CUESTA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca
LORENTZEN, Mr (G)
JENSEN, Mrs (G)
ROENNEST, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto
ESHRAH, Mr (E)
WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador
ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea
ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España
MELERO GARCÍA, Sr. (G)
MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
MALVET, Mrs (G)
TÖNISMAA, Ms (G)
PÄÄRENDSON, Mrs (E)
VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
SENBETE, Mr (G)
ADEWO, Mr (G)

ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia
PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji
SHAMEEM KHAN, Mrs (G)
DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia
HEINONEN, Ms (G)
KLINGE, Mr (G)
KÄRKKÄINEN, Mr (E)
RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia
CRIADO, M. (G)
JEANNEROT, M. (G)
RUDELLI, Mme (E)

Géorgie/Georgia
DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana
OFORI AGYEMANG, Mrs (G)
ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala
TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)
RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea
DOUMBOUYA, M. (G)
LOUA, M. (G)
DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría
NEMES, Ms (G)
BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)
CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India
SATHIYAVATHI, Ms (G)
DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia
PUTRI, Ms (G)
SUDARMANTO, Mr (G)
HANARTANI, Ms (E)
SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán
HEFDAHTAN, Mr (G)
BEHZAD, Mr (G)
MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda
ROCHFORD, Mr (G)
O'CARROLL, Ms (G)
JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTJÁNSSON, Mr (G)
KRISTINSSON, Mr (G)
HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)
MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
AMRANI, Mr (G)
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia
DE CAMILLIS, M. (G)
CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)

Mali/Malí
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)
Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIĆ, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHER, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme(G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino
Unido*
STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 3

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 8

Afghanistan/Afganistán

QADERI, Mr(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Malawi

SIKWESE, Mr (G)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



**Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 15) sur
l'âge minimum (soutiers et chauffeurs), 1921**

**Final record vote relating to the abrogation of the Minimum Age
(Trimmers and Stokers) Convention, 1921 (No. 15)**

**Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre la edad
mínima (pañoleros y fogoneros), 1921 (núm. 15)**

Pour/For/En Pro: 352

Contre/Against/En contra: 2

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8

Quorum: 305

Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 352

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia
Saudita*

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBISHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

*Bosnie-Herzégovine/Bosnia and
Herzegovina/Bosnia y Herzegovina*

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMAILBEGOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)
TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China
HAO, Mr (G)
LIU, Mr (G)
ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
PANAYIOTOU, Ms (E)
CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia
PERAFFAN, Sra. (E)

Congo
ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
CHOI, Ms (E)
LEE, Ms(T/W)

Costa Rica
MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)
GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)
OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire
LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia
SLADOVIC, Mrs (E)
RUMORA, Ms(T/W)

Cuba
PEDROSO CUESTA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca
LORENTZEN, Mr (G)
JENSEN, Mrs (G)
ROENNEST, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto
ESHRAH, Mr (E)
WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador
ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea
ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España
MELERO GARCÍA, Sr. (G)
MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
MALVET, Mrs (G)
TÖNISMAA, Ms (G)
PÄÄRENDSON, Mrs (E)
VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
SENBETE, Mr (G)
ADEWO, Mr (G)

ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia
PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji
SHAMEEM KHAN, Mrs (G)
DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia
HEINONEN, Ms (G)
KLINGE, Mr (G)
KÄRKKÄINEN, Mr (E)
RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia
CRIADO, M. (G)
JEANNEROT, M. (G)
RUDELLI, Mme (E)

Géorgie/Georgia
DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana
OFORI AGYEMANG, Mrs (G)
ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala
TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)
RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea
DOUMBOUYA, M. (G)
LOUA, M. (G)
DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungria
NEMES, Ms (G)
BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)
CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India
SATHIYAVATHI, Ms (G)
DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia
PUTRI, Ms (G)
SUDARMANTO, Mr (G)
HANARTANI, Ms (E)
SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán
HEFDAHTAN, Mr (G)
BEHZAD, Mr (G)
MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda
ROCHFORD, Mr (G)
O'CARROLL, Ms (G)
JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTJÁNSSON, Mr (G)
KRISTINSSON, Mr (G)
HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)
MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
AMRANI, Mr (G)
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia
DE CAMILLIS, M. (G)
CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Niger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

**Contre/Against/En
contra: 2**

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 8**

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



Vote final par appel nominal sur le retrait de la convention (n° 28) sur la
protection des dockers contre les accidents, 1929

Final record vote relating to the withdrawal of the Protection against
Accidents (Dockers) Convention, 1929 (No. 28)

Votación nominal final sobre el retiro del Convenio sobre la protección
de los cargadores de muelle contra los accidentes, 1929 (núm. 28)

Pour/For/En Pro: 348
Contre/Against/En contra: 4
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 10
Quorum: 305
Maj./May.: 235

Pour/For/En Pro: 348

Afghanistan/Afganistán

QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)

LETOABA, Mr (G)

MDWABA, Mr (E)

NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)

SCHIESSL, Ms (G)

NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)

FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)

DENNEY, Mr (G)

BARKLAMB, Mr (E)

BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)

DEMBISHER, Ms (G)

KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)

SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)

GODET, Mrs (E)

EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)

ALSHAMI, Mr (G)

SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)

WALCOTT, Mr (E)

MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)

MUYLLE, M. (G)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)

LEGBA ADANKON, Mme (G)

HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

MIJATOVIC, Mr (G)

SMAILBEGOVIC, Mr (E)

BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)

SANGES GHETTI, Sr. (G)

TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)

DAVIDOVA, Mrs (G)

MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)

DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)

DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)

VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China
HAO, Mr (G)
LIU, Mr (G)
ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
PANAYIOTOU, Ms (E)
CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia
PERAFFAN, Sra. (E)

Congo
ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
CHOI, Ms (E)
LEE, Ms(T/W)

Costa Rica
MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)
GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)
OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire
LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia
SLADOVIC, Mrs (E)
RUMORA, Ms(T/W)

Cuba
PEDROSO CUESTA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca
LORENTZEN, Mr (G)
JENSEN, Mrs (G)
ROENNEST, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto
ESHRAH, Mr (E)
WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador
ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea
ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España
MELERO GARCÍA, Sr. (G)
MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
MALVET, Mrs (G)
TÖNISMAA, Ms (G)
PÄÄRENDSON, Mrs (E)
VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
SENBETE, Mr (G)
ADEWO, Mr (G)

ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia
PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji
SHAMEEM KHAN, Mrs (G)
DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia
HEINONEN, Ms (G)
KLINGE, Mr (G)
KÄRKKÄINEN, Mr (E)
RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia
CRIADO, M. (G)
JEANNEROT, M. (G)
RUDELLI, Mme (E)

Géorgie/Georgia
DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana
OFORI AGYEMANG, Mrs (G)
ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala
TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)
RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea
DOUMBOUYA, M. (G)
LOUA, M. (G)
DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría
NEMES, Ms (G)
BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)
CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India
SATHIYAVATHI, Ms (G)
DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia
PUTRI, Ms (G)
SUDARMANTO, Mr (G)
HANARTANI, Ms (E)
SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán
HEFDAHTAN, Mr (G)
BEHZAD, Mr (G)
MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda
ROCHFORD, Mr (G)
O'CARROLL, Ms (G)
JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTJÁNSSON, Mr (G)
KRISTINSSON, Mr (G)
HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)
MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
AMRANI, Mr (G)
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia
DE CAMILLIS, M. (G)
CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Malí
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Mr (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger
HAMADOU, M. (G)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 4

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

Samoa

TUALA, Mrs(T/W)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 10

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Niger/Níger

MANOU, M.(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 41)
(révisée) du travail de nuit (femmes), 1934

Final record vote relating to the abrogation of the Night Work (Women)
Convention (Revised), 1934 (No. 41)

Votación nominal final sobre la derogación del Convenio (revisado)
sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1934 (núm. 41)

Pour/For/En Pro: 350
Contre/Against/En contra: 4
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8
Quorum: 305
Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 350

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)

LETOABA, Mr (G)

MDWABA, Mr (E)

NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)

SCHIESSL, Ms (G)

NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)

FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)

DENNEY, Mr (G)

BARKLAMB, Mr (E)

BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)

DEMBISHER, Ms (G)

KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)

SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)

GODET, Mrs (E)

EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)

ALSHAMI, Mr (G)

SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)

WALCOTT, Mr (E)

MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)

MUYLLE, M. (G)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)

LEGBA ADANKON, Mme (G)

HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

MIJATOVIC, Mr (G)

SMAILBEGOVIC, Mr (E)

BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)

SANGES GHETTI, Sr. (G)

TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)

DAVIDOVA, Mrs (G)

MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)

DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)

DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)

VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana

RAMADAN, M.(T/W)

<i>Chili/Chile</i> LAZO, Sr. (G) SOTO, Sr. (G) DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)	<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungría</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)
<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÖNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)		
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)		

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Mr (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Niger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 4

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 8

Afghanistan/Afganistán

QADERI, Mr(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



Vote final par appel nominal sur le retrait de la convention (n° 60)
(révisée) sur l'âge minimum (travaux non industriels), 1937

Final record vote relating to the withdrawal of the Minimum Age (Non-Industrial Employment) Convention (Revised), 1937 (No. 60)

Votación nominal final sobre el retiro del Convenio (revisado) sobre la edad mínima (trabajos no industriales), 1937 (núm. 60)

Pour/For/En Pro: 351

Contre/Against/En contra: 3

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8

Quorum: 305

Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 351

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBISHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMILBEGOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)
TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China
HAO, Mr (G)
LIU, Mr (G)
ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
PANAYIOTOU, Ms (E)
CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia
PERAFFAN, Sra. (E)

Congo
ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
CHOI, Ms (E)
LEE, Ms(T/W)

Costa Rica
MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)
GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)
OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire
LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia
SLADOVIC, Mrs (E)
RUMORA, Ms(T/W)

Cuba
PEDROSO CUESTA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca
LORENTZEN, Mr (G)
JENSEN, Mrs (G)
ROENNEST, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto
ESHRAH, Mr (E)
WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador
ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea
ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España
MELERO GARCÍA, Sr. (G)
MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
MALVET, Mrs (G)
TÖNISMAA, Ms (G)
PÄÄRENDSON, Mrs (E)
VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
SENBETE, Mr (G)
ADEWO, Mr (G)

ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia
PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji
SHAMEEM KHAN, Mrs (G)
DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia
HEINONEN, Ms (G)
KLINGE, Mr (G)
KÄRKKÄINEN, Mr (E)
RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia
CRIADO, M. (G)
JEANNEROT, M. (G)
RUDELLI, Mme (E)

Géorgie/Georgia
DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana
OFORI AGYEMANG, Mrs (G)
ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala
TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)
RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea
DOUMBOUYA, M. (G)
LOUA, M. (G)
DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría
NEMES, Ms (G)
BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)
CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India
SATHIYAVATHI, Ms (G)
DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia
PUTRI, Ms (G)
SUDARMANTO, Mr (G)
HANARTANI, Ms (E)
SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán
HEFDAHTAN, Mr (G)
BEHZAD, Mr (G)
MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda
ROCHFORD, Mr (G)
O'CARROLL, Ms (G)
JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTJÁNSSON, Mr (G)
KRISTINSSON, Mr (G)
HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)
MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
AMRANI, Mr (G)
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia
DE CAMILLIS, M. (G)
CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Mr (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Niger
HAMADOU, M. (G)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 3

Cabo Verde

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 8

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Niger/Níger

MANOU, M.(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 67) sur
la durée du travail et les repos (transports par route), 1939

Final record vote relating to the abrogation of the Hours of Work and
Rest Periods (Road Transport) Convention, 1939 (No. 67)

Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre las horas
de trabajo y el descanso (transporte por carretera), 1939 (núm. 67)

Pour/For/En Pro: 348
Contre/Against/En contra: 2
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 12
Quorum: 305
Maj./May.: 234

Pour/For/En Pro: 348

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarús

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMAILBEOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)
TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÕNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Lao, Rép. démocratique populaire/Lao People's Democratic Rep./Rep. Democrática Popular Lao</i> INTHALATH, Mr (G) PHENGTHONGSAWAT, Mr (G) PHIRASAYPHITHAK, Ms (E) VONGKHASEUM, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	<i>Lesotho</i> MASUPHA, Mrs (G) MATSOSO, Mrs (G) SEMATLANE, Mr(T/W)
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungría</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)	
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)	
<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)		

Lettonie/Latvia/Letonia

VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano

FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia

CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania

ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo

WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar

RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi

NYANGULU, Mr (G)

Mali/Malí

KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta

GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos

ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio

LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania

BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México

MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova

ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia

NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro

DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique

LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia

SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal

RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger

HAMADOU, M. (G)

Nigéria/Nigeria

NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega

GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia

HOBBS, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán

AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda

OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán

SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá

MADURO, Sra. (E)

Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea

WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay

LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITEZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos

VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú

CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas

LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal

CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar

AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

Rép. démocratique du

Congo/Democratic Republic of the Congo/Rep. Democrática del Congo
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda
MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino
DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa
LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal
FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia
ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles
CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur
TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia
BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia
TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán
AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka
WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia
BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza
BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname
PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia
TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania
BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad
MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa
GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste
BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez
GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía
ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania
SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay
LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia
KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
AMENU, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 12

Afghanistan/Afganistán
SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania
MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia
YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Malawi
SIKWESE, Mr (G)

Niger/Níger
MANOU, M.(T/W)

Pérou/Peru/Perú
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)

Sri Lanka
DEVENDRA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 2

Colombie/Colombia
GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)